

20. Alikho emhlabeni ikhaya lami (This world is not my home)

20-1. Zulu Sheet Music

The image displays a sheet of Zulu sheet music for the song 'Alikho emhlabeni ikhaya lami'. It is written in a grand staff with a treble and bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The music is divided into three systems. The first system begins with a dynamic marking of 'A' and ends with a fermata. The second system concludes with a 'Fine' marking. The third system ends with a 'D.S.' (Da Capo) marking. The lyrics are written in Zulu and are aligned with the vocal line of the music.

A li-khoem hla be - ni ik-ha-ya la-mi Ngin-gu-ye o hamba - yo ngizu-la zu - la Ik-

ha-ya la-mi nan - to Li-se-zul-wi-ni A-li - kho la e - lin - je - na - lo dwa - Kha

ya lam li - hle Mu-zi wam mu hle ke Ikhonasi - zo-hu - ba si-thi Ha-le luya

20-2. Siswati Sheet Music

A - li-khoemhla be - ni ik-ha-ya la micha Ngin - gu-lo ya-lu-ka - ko ngehlangayukala Lik

ha-ya la-mi na - to Li-se-zul-wi-nile A - li - kho la le - lin - je - nga - lo - cha L'kha

ya lam' li - hle U mutvam mu hleke Ku - la-pho si - to-hu - ba si - tsi Ha-le luya

D.S.

20-3. Zulu Lyric

1. Alikho emhlabeni ikhaya lami, qha (There is no home for me on earth, no),

Nginguye ohambayo ngizula -zula la (I am one who goes wandering).

Ikhaya lami nanto! Lisezulwini, ha! (My home is there! In heaven!)

Alikho la elinje nalodwa. (There is nothing like that one).

Re) Khaya lam', lihle hle! (My home, so lovely!)

Muzi wam', muhle -ke! (My city —it is beautiful!)

Ikhona sizohuba sithi: Halleluya! (Where we shall sing saying: Hallelujah!)

Bheka le, buso bam' ! (Look there, my face !)

Yizwa -ke, ndlebe yam'! (Hear, Oh my ears!)

Ikhaya lami nanto phezulu. (My home is there above).

2. Kungabantoni manje ezongibamba la? (What will now hinder me here?)

Ngifuna inhliziyo emhlophe ithe pha (I want a pure heart)

Ngokuba kungengene ekhay a leliya (For in that home there will enter Into)

engcolileyo nayodwa. (Not one impure thing).

3. Mhla sobasingenile sibon ' umuzi le, (When we enter we will behold a city there)

Nay 'uMsindisi wethu nobuhle buthe hle (And even our Saviour, so wonderful).

Sokhipha nant ' igama ngokumangala, he (We shall utter this word in amazement),

"Angitshelwanga noma inxenye." ("I was not told even the half.")

4. Sengiyacela, Nkosi ubangiphiwe -ke (I am asking, Lord, that I be given)

Lamandl ' engiwadinga ubangifike le, (The strength I need to reach there),

Ngokuba izilingo zingihaqile, (he For temptations have covered me up);

Ngiyohluleka uma ngingedwa. (I will fall if I am alone)

20-4. Siswati Lyric

1. Alikho emhlabeni likhaya lami, cha (There is no home for me on earth, no),

Ngingulo yalukako ngehlange -nyuka la (I am one who goes wandering).

Likhaya lami nalo! Lisezulwini, le! (My home is there! In heaven!)

Alikho la lelinje ngalo-cha. (There is nothing like that one).

Re) L'khaya lam', lihle hle! (My home, so lovely!)

Umut' wam', muhle-ke! (My city —it is beautiful!)

Kulapho sitohuba sitsi: Haleluya! (Where we shall sing saying: Hallelujah!)

Buka le, buso bam' ! (Look there, my face !)

Vani-ke, ndlebe yam'! (Hear, Oh my ears!)

Likhaya lami nal' eZulwini. (My home is there above).

2. Kodwayinile ngangi bambelela-ke la? (What will now hinder me here?)

Ngifuna inhlitiyo lemhlophe letse cwa (I want a pure heart)

Njengoba 'tekwangena ekhay a cha-intfo (For in that home there will enter Into)

Lengcolile nakancane. (Not one impure thing).

3. Mhla sesingenile-ke sibon' likhaya le, (When we enter we will behold a city there)

Nay 'uMsindzisi wetfu nebhle bus'manga (And even our Saviour, so wonderful).

Sitoshosho si mangle lenekumangala (We shall utter this word in amazement),

"Angitjelwanga ngisho nencenye." ("I was not told even the half.")

4. Sengiyacela, Nkhosi manengiphiwe-ke (I am asking, Lord, that I be given)

Lamandl ' lengiwadzinga kutengifike le, (The strength I need to reach there),

Njengobe netilingo tingengamile, (he For temptations have covered me up);

Ngitohluleka uma ngingedvwa. (I will fall if I am alone)

20-5. English Lyric.

1. This world is not my home I'm just passing through

my treasures are laid up somewhere beyond the blue

the angels beckon me from Heaven's open door

and I can't feel at home in this world anymore

Re) O Lord you know I have no friend like you

if Heaven's not my home then Lord what will I do?

the angels beckon me from Heaven's open door

and I can't feel at home in this world anymore

2. They're all expecting me and that's one thing I know

my savior pardoned me and now I onward go

I know He'll take me through though I am weak and poor

and I can't feel at home in this world anymore

3. Just up in Glory Land we'll live eternally
the Saints on every hand are shouting victory
their song of sweetest praise drifts back from Heaven's shore
and I can't feel at home in this world anymore

20-6. Reference

Zulu Hymn 230

Zulu song PDF 66

Korean Gospel Song